



**CENTRUM NAUKI  
KOPERNIK**

The Copernicus Science Centre  
Wybrzeże Kościuszkowskie 20  
00-390 Warszawa

T (22) 596 41 11  
F (22) 596 41 13  
info@kopernik.org.pl

**CNK/PO-zp/625/2011**

**Internet**

Warszawa, 13 October 2011

**Re: Answer to questions submitted in the public procurement procedure for “the purchase of eight (8) shows for the Planetarium of the Copernicus Science Centre and granting a licence for them, divided into eight (8) parts” (case no. PO/ZP/18/2011/CNK).**

With reference to the request for answers to questions about the Terms of Reference (hereinafter referred to as “SIWZ”) submitted in the public procurement procedure (order number *PO/ZP/18/2011/CNK*) for **“the purchase of eight (8) shows for the Planetarium of the Copernicus Science Centre and granting a licence for them, divided into eight (8) parts”** on the basis of Article 38 sec. 2 of the Public Procurement Act of 29 January 2004 (consolidated text: Journal of Law, Dz. U. of 2010 No. 113, item 759, as amended), I hereby present answers to the submitted questions:

**1. Question:**

*“with reference to the Request for Quote for the production of shows for the planetarium, I would like to ask you the following questions:*

*can the shows have any content, or do you have ready ideas about the plot of the films?  
If no concept is specified, could you provide more details about the general idea behind the shows? Are we free to use any form (fiction, documentary, animation, etc.)?”*

**Answer:**

In accordance with item 10 of SIWZ “*Description of the Order Subject*”, the Ordering Party is going to purchase films which have already been produced. Specific show titles and

names of the producers are listed in SIWZ.

The subject of the order should be in a form as accepted by the producers of the shows specified in SIWZ.

**2. Question:**

*"I would like to know if it is possible to obtain details/specification of the subject of the tender for creating 8 shows for the Centre. To understand the project, we would need to familiarise ourselves with the script/brief of individual episodes. For technical reasons, it is important to define the basic assumptions of the films – it raises a couple of questions:*

- are episode scripts available?*
- what is their content?*
- do you have any film references specifying the quality/graphic concept of the films?*
- what environment/characters should be created?*
- is there a voice-over recording?*

**Answer:**

Due to the fact that the subject of the procedure consists not in creating concepts of 8 shows but in delivering ready shows, produced by the producers specified in SIWZ (item 10.1. of SIWZ), the Ordering Party does not consider it appropriate to provide such specifications.

**3. Question:**

*Do I understand correctly that the deadline of three weeks from signing the contract applies to the delivery of all 8 works, i.e. more than 180 minutes of film material?*

**Answer:**

In accordance with item 8.1. of SIWZ, "the Ordering Party requires that the Contractor should provide the subject of the Order within 3 weeks of the day of concluding the contract." This provision applies to all shows.

**4. Question:**

*"Do you maintain a database of business partners or any other kind of registration system which enables you to send automatic notifications about the current tender offers relating to 3D films / computer graphics projects?"*

**Answer to the questions:**

The Ordering Party does not maintain any database as specified above.

Yours faithfully

pp. Director of the Copernicus Science Centre:



.....  
Head of the Tender Committee